



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13588/04 (Presse 295)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2614. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 2. november 2004

Formand **Bernard BOT**
Nederlandenes udenrigsminister

* 2615. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (13589/04).

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

13588/04 (Presse 295)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet forberedte **Det Europæiske Råds** møde i Bruxelles den 4.-5. november. Med hensyn til de spørgsmål vedrørende eksterne forbindelser, som Det Europæiske Råd skal drøfte, vedtog Rådet konklusioner om **Irak** og **Sudan**;

- vedrørende Irak besluttede Rådet, at EU skal styrke sine forbindelse med landet yderligere, og godkendte en samlet pakke med EU-bistand, der vil blive forelagt for den irakiske premierminister på Det Europæiske Råds møde

- vedrørende Sudan bekræftede Rådet på ny sin fortsatte støtte til Den Afrikanske Unions indsats, som det fremgår af tilsagnet om at bidrage med 80 mio. EUR fra den afrikanske fredsfacilitet til den udvidede AU-mission.

Blandt de punkter, som Rådet godkendte uden debat, var **oprettelse af en ny EU-ret**, der skal fungere som første instans i personalesager for at lette EU-domstolssystemets funktion.

Rådet vedtog også en række konklusioner inden for retlige og indre anliggender om **tilbagetagelse-saftalers** rolle i migrationspolitikken, om **konsulært samarbejde** mellem medlemsstaterne og om **personer, der har behov for international beskyttelse**.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD	7
– Fredsprocessen i Mellemøsten.....	8
– Irak - Rådets konklusioner	8
– Sudan - Rådets konklusioner	11
ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT	
<i>EKSTERNE FORBINDELSER</i>	
– Forbindelserne med Middelhavsområdet.....	13
– Topmødet mellem EU og Indien	13
– Finansielt bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond*.....	14
– Midlertidig modtagelse af visse palæstinensere	14
– Bekæmpelse af spredning af håndskydevåben	14
<i>INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER</i>	
– Oprettelse af en Ret for EU-personalesager	15
<i>ALMINDELIGE ANLIGGENDER</i>	
– Arbejdet i de forskellige rådssammensætninger.....	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

HANDELSPOLITIK

- Antidumping - Taiwan - elektroniske vægte..... 15
- Antidumping - Kina - krydsfiner..... 15
- Stålprodukter - Rusland, Ukraine og Kasakhstan..... 16

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Personer, der har behov for international beskyttelse - *Rådets konklusioner* 16
- Fælles tilbagetagelsespolitik - *Rådets konklusioner* 18
- Konsulært samarbejde mellem EU's medlemsstater - *Rådets konklusioner* 21

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

- Moms - Østrig - Forebyggelse af skattesvig..... 22
- Andorra - Aftale om beskatning af indtægter fra opsparing..... 22

UDNÆVNELSER

- Revisionsretten..... 23

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Karel DE GUCHT
Didier DONFUT

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål under udenrigsministeren

Den Tjekkiske Republik:

Cyril SVOBODA

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Carsten SØNDERGAARD

Statssekretær

Tyskland:

Joschka FISCHER

Forbundsudenrigsminister, stedfortrædende kansler

Estland:

Kristiina OJULAND

Udenrigsminister

Grækenland:

Petros MOLYVIATIS
Yoannis VALINAKIS

Udenrigsminister
Viceminister for udenrigsspørgsmål

Spanien:

Miguel Angel MORATINOS

Udenrigs- og samarbejdsminister

Frankrig:

Michel BARNIER
Claudie HAIGNERÉ

Udenrigsminister
Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Dermot AHERN T.D.

Udenrigsminister

Italien:

Roberto ANTONIONE

Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Cypern:

George IACOVOU

Udenrigsminister

Letland:

Artis PABRIKS

Udenrigsminister

Litauen:

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

Nicolas SCHMIT

Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Ungarn:

Etele BARÁTH
András BÁRSONY

Politisk statssekretær, premierministerens kontor
Politisk statssekretær, Udenrigsministeriet

Malta:

Michael FREUDO

Udenrigsminister

Nederlandene:

Bernard BOT
Atzo NICOLAÏ
Anna Maria Agnes van ARDENNE-van der HOEVEN

Udenrigsminister
Minister for Europaspørgsmål
Minister for udviklingssamarbejde

Østrig:

Ursula PLASSNIK

Forbundsudenrigsminister

Polen:

Włodzimierz CIMOSZEWICZ

Udenrigsminister

Portugal:

António MONTEIRO

Udenrigsminister og minister for de portugisiske samfund
i udlandet

Mário DAVID

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Ivo VAJGL

Udenrigsminister

Slovakiet:

Eduard KUKAN

Udenrigsminister

Finland:

Erkka KOSONEN

Fast repræsentant

Sverige:

Laila FREIVALDS

Udenrigsminister

Det Forenede Kongerige:

Denis MacSHANE

Viceminister for Europaspørgsmål

Kommissionen:

Louis MICHEL

Medlem

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående FUSP-repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD

Rådet gennemgik de udkast til konklusioner, som formandskabet har udarbejdet til Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 4.-5. november.

De vigtigste spørgsmål, som Det Europæiske Råd skal drøfte, er følgende:

- Økonomiske spørgsmål. Redegørelse fra Wim Kok, formand for en gruppe på højt plan, der rådgiver Kommissionen om forberedelsen af midtvejsrevisionen af den strategi for økonomisk reform, der blev fastlagt i Lissabon i marts 2000.
- Retlige og indre anliggender. Vedtagelse af en ny flerårig dagsorden for EU's område med frihed, sikkerhed og retfærdighed.
- Hvordan man formidler EU. Det Europæiske Råd vil undersøge, hvordan man bedre kan formidle oplysninger til offentligheden om EU's arbejde og dets relevans for folks daglige tilværelse.
- EU's udvidelse. Kommissionens formand vil forelægge en række dokumenter om politikken vedrørende Bulgariens, Rumæniens, Kroatiens og Tyrkiets ansøgninger om optagelse i EU.
- Eksterne forbindelser. Der forventes konklusioner om Iran, Irak, Mellemøsten og Sudan.

Arbejdet med udkastene til konklusioner fortsætter sandsynligvis til kort før Det Europæiske Råds møde, navnlig vedrørende eksterne forbindelser.

Det Europæiske Råd vil også møde Josep Borrell, den nye formand for Europa-Parlamentet, for første gang.

*

* *

Med hensyn til eksterne forbindelser behandlede Rådet navnlig følgende spørgsmål:

– ***Fredsprocessen i Mellemøsten***

Under frokosten drøftede ministrene Mellemøsten med henblik på Det Europæiske Råds møde den 4.-5. november på grundlag af en redegørelse fra den højtstående repræsentant Javier Solana. Den højtstående repræsentant fremlagde en række idéer til praktiske foranstaltninger på kort sigt - der skal træffes som led i Kwartettens køreplan og under hensyntagen til de politiske perspektiver på længere sigt - på fire områder vedrørende de palæstinensiske områder, nemlig sikkerhedsstrukturer, reformdagsordenen, valg og økonomisk genopretning og udvikling.

– ***Irak - Rådets konklusioner***

Rådet vedtog følgende konklusioner:

1. "Rådet bekræftede sin støtte til det irakiske folk og Iraks midlertidige regering samt sit tilsagn om at ville støtte den økonomiske, sociale og politiske genopbygning af Irak. Rådet bekræftede også EU's tilsagn om at ville støtte gennemførelsen af FN's Sikkerhedsråds resolution 1546 og FN's aktiviteter i Irak. Rådet gav udtryk for EU's fulde støtte til den politiske overgangsproces hen imod en forfatningsmæssigt valgt irakisk regering. Det valg, der er planlagt i januar 2005, er et vigtigt skridt i denne proces, og Det Europæiske Råd noterede sig betydningen af EU's fortsatte støtte til dette valg og til det valg, der er planlagt i december 2005.
2. Rådet gentog, at EU's mål, som opstillet af Det Europæiske Råd den 17.-18. juni, er et sikkert, stabilt, samlet, velstående og demokratisk Irak, der yder et positivt bidrag til stabiliteten i området, og at EU som helhed er rede til at arbejde i partnerskab med Iraks midlertidige regering og det irakiske folk med henblik på at nå dette mål. Rådet henviste til Kommissionens meddelelse "Den Europæiske Union og Irak - Rammen for et engagement", der indeholder målene på mellemlang sigt for udbygningen af forbindelserne mellem EU og Irak, og skrivelsen fra den højtstående repræsentant Javier Solana og kommissær Chris Patten, som Det Europæiske Råd tilsluttede sig.
3. Rådet hilste den fælles undersøgelsesmission med henblik på en mulig integreret politi- og retsstatsoperation for Irak velkommen og gennemgik dens rapport. Ministrene anerkendte vigtigheden af at styrke strafferetssystemet i overensstemmelse med retsstatsprincippet, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder. Det noterede sig, at de irakiske myndigheder gerne ser, at EU bliver mere aktivt involveret i Irak, og at en styrkelse på strafferetsområdet vil imødekomme Iraks behov og prioriteter.

4. Rådet var enig i, at EU med fordel vil kunne bidrage til genopbygningen og udviklingen af et stabilt, sikkert og demokratisk Irak gennem en integreret politi-, retsstats- og civiladministrationsmission, der bl.a. kunne fremme et tættere samarbejde mellem de forskellige aktører på strafferetsområdet og styrke overordnede og højtstående politi-, rets- og fængselsembedsmænds forvaltningskapacitet samt forbedre færdighederne og procedurerne inden for den strafferetlige efterforskning i fuld respekt for retsstatsprincippet og menneskeretlighederne. En sådan mission skal være sikker, uafhængig og klart adskilt, men samtidig supplere den nuværende internationale indsats og give den merværdi samt udvikle synergier med Fællesskabets og medlemsstaternes nuværende indsats. Rådet skønnede, at aktiviteter uden for Irak med forbindelseselementer i Irak er en mulighed på dette tidspunkt, men var enig i, at der i forbindelse med en mission i Irak skal findes en passende løsning på alle sikkerhedsspørgsmål, før der kan træffes afgørelse.
5. Premierminister Ayad Allawis tilstedeværelse på Det Europæiske Råds møde den 5. november vil give EU mulighed for en yderligere uddybelse og udvidelse af den politiske dialog med Irak. Det vil også give Det Europæiske Råd mulighed for at drøfte Iraks fremtid med Ayad Allawi og for at styrke EU's engagement i Irak som led i den igangværende politiske proces.
6. Rådet besluttede, at Den Europæiske Union skal styrke sine forbindelser med Irak yderligere. Rådet godkendte derfor en samlet pakke med EU-bistand til Irak, der vil blive forelagt for Ayad Allawi på Det Europæiske Råds møde i november. Denne pakke består af elementer fra såvel Fællesskabet som medlemsstaterne, herunder følgende:
 - Rådet besluttede, at Irak vil få stillet en aftale mellem EU og Irak i udsigt, som skal afspejle den gensidige interesse i at udvikle et partnerskab og fremme politisk og handelsmæssigt samarbejde mellem EU og Irak. Rådet anmodede Kommissionen om at indlede forberedelserne og om at samarbejde med den irakiske regering om målrettede bistandsprogrammer, der skal udvikle betingelserne for en sådan aftale. I den forbindelse opfordrede Rådet Kommissionen til i nødvendigt omfang og under passende hensyn til sikkerheden at øge sin tilstedeværelse i Bagdad.
 - Rådet enedes i overensstemmelse med konklusionerne fra samlingerne i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) i juli og september om, hvordan EU kan støtte forberedelsen af valg med finansielle midler og personale i snævert samarbejde med FN. Fællesskabet vil yde endnu 30 mio. EUR til valggruppen under Faciliteten for Den Internationale Genopbygningsfond for Irak (IRFFI), og har til hensigt at støtte valgprocessen yderligere gennem specifikke foranstaltninger, bl.a. ved at stille valgekspertter til rådighed for den uafhængige irakiske valgkommission og ved at uddanne indenlandske observatører. Medlemsstaterne yder desuden støtte til forberedelsen af valget gennem bilaterale bidrag. Da valget skal afholdes i januar, er det af afgørende betydning, at denne bistand ydes omgående, således at den kan spille en rolle i processen forud for valget.

- EU lægger stor vægt på en aktiv FN-tilstedeværelse i Irak. EU støtter den ledende rolle, som FN skal spille med henblik på at fremme den politiske proces og genopbygningen af Irak. EU's medlemsstater er rede til at yde et betydeligt bidrag til finansieringen af den såkaldte "middle ring" i FN's beskyttelsesstyrke i Irak efter henstilling fra FN's generalsekretær. Kommissionen drøfter fortsat et eventuelt finansielt fællesskabsbidrag til den såkaldte "inner ring" med FN.
 - Rådet besluttede, at et eksperthold skal udsendes inden udgangen af november 2004 for at fortsætte dialogen med de irakiske myndigheder, for at påbegynde den indledende planlægning af et eventuelt integreret politi-, retsstats- og civilforvaltningsmission, der forventes indledt efter valget i januar 2005, og navnlig for at vurdere, hvilke sikkerhedsbehov der straks skal opfyldes med henblik på en sådan mission. Det bør også overvejes at indlede en dialog med andre lande i regionen. Rådet opfordrede PSC til at fastlægge mandatet for et sådant eksperthold.
 - Rådet udtrykte tilfredshed med en fortsat gennemførelse af humanitær bistand og genopbygningsstøtte og noterede sig, at hovedparten af midlerne fra Fællesskabet og medlemsstaterne vil fortsat blive stilet til IRFFI.
 - Rådet noterede sig, at Irak er omfattet af EU's generelle toldpræferenceordning, og opfordrede Irak til at gøre det fornødne for at få gavn af denne præferenceordning. Det Europæiske Råd henviste til Kommissionens tilbud til den midlertidige irakiske regering om at iværksætte GSP-præferencerne over for Irak. Så snart forholdene tillader det, bør Europa-Kommissionen samarbejde med den irakiske forvaltning om at oprette det administrative samarbejdssystem, der er en forudsætning for, at ordningen kan fungere
 - Rådet var enigt om, at en fortsat indsats fra medlemsstaternes side for at udveksle synspunkter om gæld og tilhørende økonomipolitisk konditionalitet. Adskillige af EU's medlemsstater deltager i de igangværende forhandlinger i Paris-klubben om Iraks gæld. Det Europæiske Råd udtrykte tilfredshed med, at en mission fra det irakiske finansministerium vil aflægge et besøg i Paris-klubben i november.
7. EU vil anvende dialogen med Irak og dets naboer til at tilskynde til fortsat regionalt engagement og støtte til forbedring af sikkerheden og den politiske proces og genopbygningsprocessen i Irak, som er baseret på inddragelse af alle, demokratiske principper, respekt for menneskerettigheder og retsstatsprincippet samt støtte til sikkerheden og samarbejdet i regionen. Rådet for Den Europæiske Union gav i den anledning udtryk for tilfredshed med den internationale konference den 23. november 2004 i Sharm-el-Sheikh, som EU vil deltage i. EU vil støtte gennemførelsen af dagsordenen i FN's Sikkerhedsråds resolution 1546, herunder nødvendigheden af, at der afholdes valg i januar 2005.

8. Det Europæiske Råd fordømmer endnu en gang de terrorangreb, gidseltagninger og mord, der er begået i Irak. EU beklager, at terrorvoldskampagnen i Irak forlænger det irakiske folks lidelser og vanskeliggør politiske fremskridt og økonomisk genopbygning i Irak, og ser med tilfredshed på, at alle parter i henhold til UNSCR 1546 er forpligtet til at handle i overensstemmelse med folkeretten, herunder til effektivt at beskytte og fremme menneskerettighederne.
9. Rådet forelagde Det Europæiske Råd et udkast til erklæring om forbindelserne mellem EU og Irak."

– **Sudan - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

1. "Rådet minder om sine tidligere konklusioner og gentager, at opfyldelsen af kravene heri og i FN's Sikkerhedsråds resolution 1556 og 1564 vil påvirke de fremtidige forbindelser mellem alle parter i Sudan og EU.
2. Rådet konstaterer med dyb bekymring, at sikkerhedssituationen i nogle områder af Darfur er blevet forværret i de seneste uger, fordi alle parter har brudt våbenhvilen. Rådet er foruroliget over, at Sudans regering har undladt at opfylde mange af sine forpligtelser, og anmoder igen om, at regeringen navnlig stopper og neutraliserer Janjaweed-militsen. Rådet noterer sig desuden med stigende bekymring oplysninger om, at antallet af angreb fra oprørsgruppers side er tiltagende. Det fastholder sit politiske pres på Sudans regering og de øvrige parter og udelukker ikke indførelse af sanktioner.
3. Rådet opfordrer indtrængende alle parter til nøje at overholde indstillingen af fjendtlighederne eller våbenhvileaftalerne for derved at skabe et gunstigt klima for fredsforhandlingerne i Abuja og forhandlingerne i Nairobi. Rådet fordømmer på det kraftigste ethvert angreb på civile, navnlig de fortsatte tilfælde af voldtægt, og gentager, at de ansvarlige på alle niveauer vil blive draget til ansvar for overtrædelser af menneskerettighederne og den internationale humanitære folkeret. I den forbindelse bekræfter Rådet på ny sin fulde støtte til FN's undersøgelseskommission.
4. Rådet konstaterer med tilfredshed, at Sudans regering har givet tilsagn om at undertegne og ensidigt gennemføre den humanitære protokol, der blev forhandlet under den seneste runde af Abuja-forhandlingerne, og opfordrer indtrængende SLM/A og JEM til omgående at undertegne protokollen. Hvis dette ikke sker, vil de stadig vanskeligere betingelser for at yde humanitær bistand i Darfur forværres yderligere.

5. Rådet ser med tilfredshed på kommunikéet fra Den Afrikanske Unions (AU) Freds- og Sikkerhedsråd af 20. oktober og beslutningen om at deployere en udvidet og proaktiv overvågningsmission (AMIS) med en stab på 3 320, herunder 450 observatører og op til 815 civile politifolk. Rådet bekræfter på ny sin fortsatte støtte til AU og navnlig, at det er rede til at yde bistand og ekspertise til deployeringen af overvågningsmissionen for så vidt angår finansiering, logistik og materiel samt personel, herunder militære observatører, hvis dette ønskes. I den forbindelse er EU blevet enig om at bidrage med et beløb på 80 mio. EUR fra den afrikanske fredsfacilitet til den udvidede AU-mission. Rådet er rede til at stille planlægnings- og teknisk ekspertise til rådighed for AU's hovedkvarter med henblik på at støtte AU ved gennemførelsen af deployeringsplanen for overvågningsmissionen. Rådet er desuden rede til at rådgive og bistå i forbindelse med politiopgaver, hvis det anmodes herom.
6. Rådet noterer sig med tilfredshed genoptagelsen af fredsforhandlingerne mellem Sudans regering og SPLM/A i Nairobi. Da man i forbindelse med Naivasha-processen allerede er nået til enighed om alle politiske nøglespørgsmål, opfordrer Rådet indtrængende Sudans regering og SPLM/A til hurtigt at afslutte drøftelserne om de udstående spørgsmål vedrørende gennemførelsen og undertegne en samlet fredsftale inden årets udgang.
7. Rådet noterer sig også forhandlingerne i Abuja mellem Sudans regering og modstandsbevægelserne i Darfur. Rådet noterer sig også, at der i Cairo er indledt en politisk dialog mellem Sudans regering og National Democratic Alliance. Rådet ser med tilfredshed på denne udvikling og opfordrer alle parter til at gøre alt for at søge politiske løsninger, der kan afhjælpe de eksisterende klagepunkter og problemer.
8. Rådet noterer sig med bekymring, at da en tredjedel af Darfurs befolkning stadig er afhængig af humanitær bistand, og da der fortsat er en stigning i antallet af internt fordrevne, er der stadig behov for yderligere humanitær bistand, hvilket kræver øjeblikkelig opmærksomhed fra det internationale samfunds side. Rådet noterer sig, at der vil være behov for en konstant humanitær indsats et godt stykke ind i 2005. Den Europæiske Union og dens medlemsstater har indtil videre ydet et betragteligt bidrag til den humanitære bistand. Rådet har noteret sig, at det er af afgørende betydning, at der ydes yderligere humanitær bistand i de kommende måneder, og opfordrer alle FN's medlemsstater til at reagere positivt på yderligere appeller om bistand fra De Forenede Nationer og internationale humanitære organisationer."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE FORBINDELSER

Forbindelserne med Middelhavsområdet

Rådet godkendte en rapport, der skal sendes til Det Europæiske Råd til mødet den 4.-5. november, om gennemførelsen af EU's fælles strategi for Middelhavsområdet, der blev vedtaget i juni 2000 (13648/1/04 REV 1).

I rapporten skitseres der en række mål, som EU skal forfølge i sin politik, bl.a. fremskridt med hensyn til bilaterale forbindelser og associeringsaftaler med Middelhavslandene, bestræbelser på at udvikle et politisk samarbejde og sikkerhedssamarbejde og fremme af et socialt og kulturelt partnerskab.

Rådet henstillede også til Det Europæiske Råd, at det forlænger gyldighedsperioden for den fælles strategi 2000/458/FUSP for Middelhavsområdet med 18 måneder, dvs. indtil januar 2006. Det vil muliggøre en fornyet overvejelse af EU's forbindelser med Middelhavsområdet under hensyntagen til evalueringen af det strategiske partnerskab med Middelhavsområdet og Mellemøsten, som Det Europæiske Råd vedtog i juni 2004, opfølgningen af Barcelona-processen for forbindelserne mellem EU og Middelhavsområdet og udviklingen i EU's europæiske naboskabspolitik i løbet af 2005.

Topmødet mellem EU og Indien

Rådet noterede sig forberedelsen af topmødet mellem EU og Indien, der skal finde sted i Haag den 8. november. På topmødet bliver der lejlighed til at drøfte følgende spørgsmål af fælles interesse:

- opbygning af et strategisk partnerskab
- multilaterale spørgsmål såsom terrorismebekæmpelse, nedrustning og klimaændringer
- regional udvikling, bl.a. Afghanistan, Pakistan, Mellemøsten og Irak.

Finansielt bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond*

Rådet vedtog en beslutning om fastsættelse af 3. tranche af de finansielle bidrag for 2004 til Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) (*13362/2/04 REV 2 og 13367/04*).

Et samlet beløb på 490 mio. EUR, svarende til 3. tranche for 2004, vil blive betalt til finansiering af EUF-virksomhed forvaltet af Kommissionen vedrørende hjælpeprojekter i Afrika, Vestindien og Stillehavet og medlemsstaternes oversøiske lande og territorier.

Den 15 medlemsstater, der var i EU før udvidelsen, deltager med 390 mio. EUR. Desuden vil 100 mio. EUR blive overført fra Den Europæiske Investeringsbank.

Midlertidig modtagelse af visse palæstinensere

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af gyldigheden af nationale tilladelser i yderligere 12 måneder for palæstinensere, der blev evakueret fra Betlehem i maj 2002 efter Israelske styrkers besættelse af Fødselskirken (*13796/04*).

Bekæmpelse af spredning af håndskydevåben

Rådet noterede sig en rapport vedrørende gennemførelsen af den fælles EU-aktion om bekæmpelse af spredning af håndskydevåben og lette våben og om gennemførelsen af EU-programmet til forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig handel med konventionelle våben (*14073/04*).

Rapporten omhandler følgende tre hovedspørgsmål:

- medlemsstaternes indsats for at løse problemerne i forbindelse med håndvåben og lette våben, der bl.a. omfatter tværinstitutionelt samarbejde, nylig vedtaget lovgivning og støtte til relevant forskning
- internationale foranstaltninger, såsom bistand til projekter, der ledes af internationale, regionale eller ikke statslige organisationer, bistand til de berørte lande, tilrettelæggelse af internationale konferencer og EU-samarbejde med tredjelande
- prioriteterne for en mere systematisk tilgang til EU's bistand på området håndvåben og lette våben og hvad man har lært af EU's og medlemsstaternes hidtidige erfaringer på dette område.

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

Oprettelse af en Ret for EU-personalesager

Rådet vedtog en afgørelse om oprettelse af en Ret for EU-personalesager. Denne retsinstans skal have kompetence til at træffe afgørelser i første instans i EU-personalesager. Formålet med afgørelsen er at få Fællesskabets domstolssystem til at fungere bedre.

Retsinstansen, der er en integrerende del af Domstolen, skal placeres i Luxembourg. Retsinstansens afgørelser vil kunne appelleres til Retten i Første Instans, i exceptionelle tilfælde med eventuel efterprøvelse af dennes afgørelse ved Domstolen selv.

Retten for EU-personalesager skal bestå af syv dommere, der udpeges af Rådet for seks år.

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Arbejdet i de forskellige rådssammensætninger

Rådet noterede sig formandskabets status over drøftelserne i andre rådssammensætninger (13804/04).

HANDELSPOLITIK

Antidumping - Taiwan - elektroniske vægte

Rådet vedtog en forordning om afslutning af den fornyede undersøgelse i forbindelse med en ny eksportør af Rådets forordning (EF) nr. 2605/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse elektroniske vægte med oprindelse i bl.a. Taiwan (12706/04).

Antidumping - Kina - krydsfiner

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af okoumé-krydsfiner fra Kina (13557/04).

Stålprodukter - Rusland, Ukraine og Kasakhstan

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om fornyelse af aftalen om handel med visse stålprodukter mellem Det Europæiske Fællesskab og hhv. Rusland, Ukraine og Kasakhstan.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Personer, der har behov for international beskyttelse - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET

- *erindrer om* konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Tammerfors den 15.-16. oktober 1999, hvori behovet for en samlet strategi for migration og asyl blev understreget, og hvori både EU og medlemsstaterne blev opfordret til at bidrage til at skabe større sammenhæng mellem de interne og eksterne politikker på området. Partnerskab med de berørte tredjelande blev udpeget som havende afgørende betydning for, at en sådan politik kan gennemføres tilfredsstillende;
- *erindrer om* Kommissionens meddelelse "Vejen til lettere tilgængelige samt mere retfærdige og styrede asylsystemer" af 3. juni 2003, hvori det slås fast, at det på baggrund af manglerne i det internationale beskyttelsessystem og af det forhold, at langt de fleste flygtninge befinder sig i ressourcetsvage nabolande i hjemregionerne, er nødvendigt at fastlægge en ny strategi med sigte på lettere tilgængelige, mere retfærdige og bedre styrede asylsystemer, såvel inden for som uden for EU;
- *erindrer om* konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Thessaloniki den 19.-20. juni 2003, hvori Kommissionen blev anmodet om at undersøge alle parametre for at sikre en mere velordnet og styret indrejse i EU af personer, der har behov for international beskyttelse, og undersøge, hvordan beskyttelseskapaciteten i hjemregionerne kan styrkes med henblik på inden juni 2004 at forelægge Rådet en samlet rapport med forslag til de foranstaltninger, der skal træffes, herunder deres retlige konsekvenser;
- *erindrer om* Rådets konklusioner af 19. maj 2003 om Kommissionens meddelelse om *integration af migrationsanliggender i Den Europæiske Unions forbindelser med tredjelande*, hvori det understreges, at migrationspolitik er en strategisk prioritet for Den Europæiske Union, og hvori Kommissionen anmodes om bl.a. at udvikle konkrete forslag til, hvordan der kan sendes mere støtte til at bistå flygtningene i området, idet der fokuseres på fattigdomsreduktion i værtssamfundene,

OG VEDTAGER FØLGENDE KONKLUSIONER:

1. Rådet hilser med tilfredshed Kommissionens meddelelse af 7. juni 2004 om styret indrejse i EU af personer, der har behov for international beskyttelse, og styrkelse af beskyttelseskapaciteten i hjemregionerne, "bedre adgang til holdbare løsninger".
2. Rådet erkender, at der forekommer forskellige langvarige og nye flygtningesituationer. På denne baggrund understreger Rådet endnu engang det akutte behov for, at der internationalt fokuseres på adgang til holdbare løsninger for flygtninge, og vigtigheden af, at Den Europæiske Union bidrager aktivt til at forbedre den internationale beskyttelsesordning.
3. Rådet slår på ny fast, at videreudviklingen af et fælles europæisk asylsystem må ledsages og suppleres af øget fokus på den internationale beskyttelsesordning inden for EU's eksterne politik. Rådet anser det for vigtigt for Den Europæiske Union, at den i tæt partnerskab med førsteasyllandene og -regionerne, transitlandene og hjemlandene og i samarbejde med FN's Flygtningehøjkommissariat (UNHCR) tackler spørgsmålet om, hvordan flere flygtninge på globalt plan hurtigst muligt kan få adgang til effektiv beskyttelse og holdbare løsninger, der ligger så tæt på deres hjem og behov som muligt.
4. Rådet noterer sig det store antal flygtninge, der modtages af tredjelande i hjemregionerne, og understreger behovet for, at EU bistår i forbindelse med en styrkelse af beskyttelseskapaciteten i hjemregionerne. Rådet ser i den forbindelse med tilfredshed på Kommissionens henstilling om at udvikle regionale beskyttelsesprogrammer samt tanken om at udvikle disse programmer inden for rammerne af de regionale strategidokumenter og landestrategidokumenterne.
5. Rådet anmoder Kommissionen om senest i juli 2005 at forelægge Rådet en handlingsplan for et regionalt eller flere regionale beskyttelsesprogram(mer) på pilotbasis baseret på princippet om solidaritet og retfærdig ansvarsfordeling. Et sådant pilotprojekt bør være situationsbestemt og beskyttelsesorienteret. Det bør gøre brug af en række foranstaltninger, f.eks. bistand til tredjelande med henblik på opfyldelse af internationale forpligtelser i medfør af Genève-konventionen og andre relevante internationale instrumenter, med sigte på udbygning af beskyttelseskapaciteten, bedre adgang til registrering og lokal integration og bistand til forbedring af lokal infrastruktur og håndtering af migrationsstrømmene. Pilotprojektet skal tage årsagerne til den pågældende flygtningesituation og den lokale befolknings situation i betragtning.

6. Pilotprojektet for det regionale beskyttelsesprogram bør udformes i tæt partnerskab og i en ånd af medejerskab og være resultatet af direkte forhandlinger med de involverede tredjelande. Udformningen og gennemførelsen af disse programmer bør ske i nært samarbejde med UNHCR og, hvor det er relevant, andre internationale organisationer. Forslag til pilotprojekter bør indeholde oplysninger om mulige EU- og andre kilder til finansiering. Der skal sikres sammenhæng mellem pilotprojektet og Fællesskabets strategi for området og de pågældende tredjelande og med eksisterende internationale initiativer, herunder UNHCR's Agenda for Beskyttelse og konvention plus. Pilotprojektet/-projekterne vil blive evalueret med angivelse af, i hvilken retning det regionale beskyttelsesprogram bliver udviklet.
7. Rådet tilslutter sig det synspunkt, at frivillig hjemvenden, lokal integration og genbosættelse er holdbare løsninger for flygtninge. Den målrettede anvendelse af genbosættelse vil vidne om Fællesskabets vilje til at bidrage til internationale bestræbelser for at finde globale og effektive løsninger på langvarige flygtningesituationer. En sådan målrettet anvendelse vil gøre det muligt for landene i hjemregionerne at styrke beskyttelseskapaciteten og tilskynde dem til at deltage i regionale beskyttelsesprogrammer. Rådet hilser med tilfredshed, at genbosættelse kommer til at indgå i regionale beskyttelsesprogrammer, hvor det er relevant, og at der vil finde et tæt samarbejde sted med UNHCR. Med henblik herpå opfordrer Rådet Kommissionen til at fremlægge et forslag om en genbosættelsesordning senest i juli 2005. En sådan ordning vil skulle være situationsspecifik og fleksibel og give medlemsstaterne mulighed for at vælge, om de vil være med eller ej."

Fælles tilbagetagelsespolitik - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET,

- *som erindrer om* konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Tammerfors den 15.-16. oktober 1999, hvori stats- og regeringscheferne erklærer, at Den Europæiske Union bør følge en integreret, overordnet og afbalanceret strategi for migrationsstyring i partnerskab med tredjelande, der er hjemlande og transitlande,
- *som erindrer om* konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Laeken den 14.-15. december 2001, Sevilla den 21.-22. juni 2002 og Thessaloniki den 19.-20. juni 2003, hvori det a) opfordrer til, at migration integreres i Den Europæiske Unions eksterne forbindelser, b) tilkendegiver, at samarbejde med tredjelandene om tilbagetagelse er af vital betydning for en sådan styring, c) understreger, at samarbejdet skal omfatte tilbagetagelse af egne statsborgere, der opholder sig ulovligt i en medlemsstat, og på samme betingelser andre landes statsborgere, som bevisligt er rejst gennem deres respektive områder, og d) udtrykkeligt opfordrer til at fremskynde indgåelsen af de aftaler, der er ved at blive forhandlet, godkendelsen af nye prioriteter og indgåelsen af EF-tilbage-tagelsesaftaler med flere relevante tredjelande,

- *som noterer sig* sine tidligere konklusioner af 19. maj 2003 om Kommissionens meddelelse om integration af migrationsanliggender i EU's forbindelser med tredjelande, herunder navnlig migration og udvikling, hvori det a) opfordrer Kommissionen til at øge sine bestræbelser på at indgå EF-tilbagetagelsesaftaler med de lande, for hvilke den har modtaget et mandat, og til i alle fremtidige associerings- og samarbejds- og lignende aftaler at indsætte en bestemmelse om fælles håndtering af migrationsstrømme og obligatorisk tilbagetagelse i tilfælde af ulovlig indvandring, som ønsket af Det Europæiske Råd i Sevilla,

og b) anser det for nødvendigt at foretage en systematisk evaluering af forbindelserne med de tredjelande, som ikke samarbejder med EU om at bekæmpe ulovlig immigration, det integriteten af målsætningerne i EF's udviklingssamarbejde fuldt ud respekteres,
- *som henviser til* konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 16.-17. oktober 2003, hvori EU's stats- og regeringschefer a) forpligtede sig til at anvende alle egnede instrumenter i EU's eksterne forbindelser og styrkede partnerskaber med de berørte tredjelande som led i EU's strategi til bekæmpelse af ulovlig indvandring, b) opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til at gøre alt for at lette indgåelsen af tilbagetagelsesaftaler og c) opfordrer Rådet og Kommissionen til i begyndelsen af 2004 at udarbejde en rapport, der navnlig indkredser prioriteterne i en fælles tilbagetagepolitik og de foranstaltninger, der er truffet for at sikre, at en sådan politik faktisk kan udvikles,
- *som noterer sig* Rådets og Kommissionens bestræbelser på at få problemet med den manglende dokumentation fra de tredjelandstatsborgeres side, der opholder sig ulovligt i medlemsstaterne, løst på grundlag af a) det belgiske formandskabs initiativ vedrørende god praksis for fremskaffelse af passersedler med henblik på tilbagesendelse, b) det græske initiativ vedrørende en håndbog om bedste praksis for fremskaffelse af rejsedokumenter, c) det irske initiativ om at opfordre Kommissionen til at foretage en revision af retsgrundlaget for det fælles EU-rejsedokument, dets udformning og dets anvendelse, og d) det nederlandske formandskabs initiativ vedrørende fastlæggelse af bedste praksis for tilbagesendelse til specifikke lande, erkender, at en af de største hindringer er manglende identifikationspapirer, som kan gøre det muligt for de berørte personer at vende tilbage, og understreger behovet for at fokusere på disse spørgsmål inden for rammerne af EF's tilbagetageaftaler med tredjelande,

HAR VEDTAGET FØLGENDE KONKLUSIONER:

1. Den Europæiske Union tillægger effektiv migrationsstyring høj politisk prioritet. EF-tilbagetageaftaler er et vigtigt bidrag til en effektiv fælles migrationsstyring og spiller en fremtrædende rolle i bekæmpelsen af ulovlig indvandring. På denne baggrund understreger Rådet på ny vigtigheden af, at der indgås EF-tilbagetageaftaler med tredjelande, der er hjemlande og transitlande, idet disse tilbagetageaftaler også forpligter de pågældende lande til at tilbagetage tredjelandsborgere og statsløse personer, der er rejst gennem deres territorier forud for deres ulovlige indrejse i EU. Rådet opfordrer endvidere disse tredjelande til at indgå tilbagetageaftaler med hinanden og med andre lande i deres respektive regioner. Rådet er fast besluttet på i højere grad at gøre brug af dette redskab og intensivere indsatsen med henblik på at indgå sådanne aftaler ved at give sin fulde støtte til Kommissionen under hele forhandlingsforløbet.

2. Rådet bifalder de fremskridt, Kommissionen hidtil har gjort med EF-tilbagetagelsesaftaler og tilskynder den til aktivt at fortsætte de igangværende forhandlinger. Rådet betragter det som en fællesskabsprioritet, at de løbende forhandlinger bliver afsluttet. Rådet erkender, at der er behov for en regelmæssig evaluering og vurdering af forløbet og for, at der drages passende konklusioner.
3. Med hensyn til at foretage en prioritering på grundlag af de foreliggende oplysninger er det Rådets opfattelse, at migrationspresset på bestemte medlemsstater og på EU som helhed og landenes geografiske beliggenhed i forhold til EU (herunder overvejelser vedrørende regional sammenhæng og naboskab) er det vigtigste kriterium, når det fra sag til sag skal fastsættes, hvilke andre lande der bør indgås tilbagetagelsesaftaler med. Der bør desuden tages hensyn til, om et land har tilbudt at indlede tilbagetagelsesforhandlinger med EU.
4. Der vil imidlertid kun blive truffet afgørelse om nye bemyndigelser til at føre forhandlinger med individuelle tredjelande på sag-til-sag basis. Med henblik herpå opfordrer Rådet Kommissionen til at forelægge det konkrete henstillinger med henblik på forhandling om aftaler vedrørende individuelle tredjelande, når det er relevant. Disse henstillinger skal ledsages af en vurdering af, hvilken strategi der er passende, og hvilke foranstaltninger der er nødvendige, herunder eventuelt foranstaltninger på alle Fællesskabets områder, med henblik på indgåelse af en specifik tilbagetagelsesaftale inden for en rimelig frist.
5. Ud fra et ønske om at anlægge en integreret og samlet tilgang til spørgsmål vedrørende migration og under hensyntagen til den nuværende situation i de forskellige regioner og i de enkelte partnerlande samt i overensstemmelse med den overordnede sammenhæng i EU's politikker og aktioner understreger Rådet på ny, at det er vigtigt, at der er kohæsion og sammenhæng mellem tilbagetagelsespolitikken og alle andre aspekter af Fællesskabets eksterne forbindelser med tredjelande.
6. Af samme grund finder Rådet også, at der i hvert enkelt tilfælde bør etableres en direkte forbindelse mellem forhandlingerne om samarbejds-, associerings- eller tilsvarende aftaler og indgåelsen af tilbagetagelsesaftaler med de samme tredjelande.
7. Rådet opfordrer medlemsstaterne til at give Kommissionen fuld politisk og diplomatisk støtte under forhandlingsprocessen og til at stille supplerende national ekspertise til Kommissionens rådighed.
8. Rådet opfordrer Kommissionen til i sin årlige vurdering at lægge særlig vægt på tredjelandes samarbejde i forbindelse med tilbagetagelse. Rådet opfordrer derfor Kommissionen til at overveje at udvide sin årlige overvågningsrapport inden for rammerne af den evalueringsmekanisme, som Rådet vedtog i december 2003, til også at omfatte lande, for hvilke Kommissionen har fået mandat til at føre forhandlinger om en EF-tilbagetagelsesaftale. Evalueringen skal omfatte forhandlingsprocessen og gennemførelsen af den gældende tilbagetagelsesaftale."

Konsulært samarbejde mellem EU's medlemsstater - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Den Europæiske Union har givet tilsagn om et tættere konsulært samarbejde mellem medlemsstaterne, både under normale omstændigheder og i krisesituationer. Et tættere konsulært samarbejde konkretiserer begrebet unionsborgerskab og hjælper medlemsstaterne med mere effektivt at håndtere en stadigt voksende efterspørgsel efter konsulære tjenester og med at klare nye udfordringer, som f.eks. konsekvenserne af stigningen i terroraktiviteter.

Rådet udtrykker i den forbindelse tilfredshed med rapporten fra Gruppen vedrørende Konsulære Spørgsmål og støtter følgende specifikke aktiviteter med henblik på et tættere samarbejde:

- udveksling af oplysninger om kriseberedskab, fælles konsulær uddannelse i krisehåndtering, et pilotprojekt vedrørende konsulært krisesamarbejde mellem EU's missioner i et tredjeland, forstærkning af nationale konsulære krisehold med eksperter fra andre EU-partnere, udpegning af kontaktpunkter i medlemsstaterne;
- sammenlægning af konsulære ressourcer/oprettelse af fælles konsulære indsatshold med henblik på større konsulære nødsituationer, bl.a. som følge af terroraktiviteter; der er udarbejdet en checkliste over aktiviteter, der i denne forbindelse kunne iværksættes i fællesskab, samt en liste over kapaciteter - både med hensyn til personale og udstyr - som medlemsstaterne ville være villige til at lade indgå i sådanne missioner;
- uformelt, frivilligt samarbejde i tilfælde af gidseltagning af EU-borgere i tredjelände; der er udarbejdet en checkliste over mulige fælles aktioner;
- udarbejdelse af en brochure vedrørende konsulær bistand til EU-borgere i tredjelände.

Rådet har anmodet de relevante rådsorganer om at træffe de nødvendige foranstaltninger, for at disse aktiviteter kan gennemføres så hurtigt som muligt. Rådet var også enig om yderligere at overveje håndteringen af de til konsulatet knyttede personer i krisesituationer. Rådet understregede nødvendigheden af en sammenkædning mellem sådanne hensyn og analysen af behovene for evakueringsoperationer inden for rammerne af ESFP."

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Moms - Østrig - Forebyggelse af skattesvig

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Østrig til at gøre en undtagelse fra momsdirektivet 77/388/EØF i tre specifikke tilfælde (12671/3/04 REV 3):

- Levering af varer, der gives som sikkerhed af en momspligtig person til en anden person, til overdragelse af denne sikkerhed.
- Levering af varer efter afståelsen af ejendomsforbehold til en rettighedserhverver og rettighedserhververens udøvelse af denne ret.
- Levering af fast ejendom, der bliver solgt af domsskyldneren som led i en tvangsauktion til en anden person.

Disse undtagelser betragtes som foranstaltninger, der skal forebygge visse former for skattesviger -undgåelse i de pågældende sektorer.

Andorra - Aftale om beskatning af indtægter fra opsparing

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse til undertegnelse af en aftale med Andorra om beskatning af indtægter fra opsparing (12636/04).

Ifølge aftalen skal indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger udbetalt i Andorra til personer med bopæl i EU underkastes kildeskat.

Aftalens anvendelse er betinget af, at De Forenede Stater, Liechtenstein, Monaco, San Marino og Schweiz samt Det Forenede Kongeriges og Nederlandenes afhængige eller associerede territorier vedtager samme foranstaltninger.

Aftalen ledsages af en fælles hensigtserklæring, hvorefter Andorra forpligter sig til at indføre begrebet skattesvig i sin lovgivning i tilfælde, der ligger inden for aftalens rammer.

Undertegnelsen af denne aftale falder sammen med indledningen af forhandlinger om en aftale om anvendelse af euroen i Andorra.

UDNÆVNELSER

Revisionsretten

Rådet vedtog en afgørelse om udnævnelse af Kikis KAZAMIAS til medlem af Revisionsretten for en periode på seks år (12758/04).
